

## Informe de confianza del consumidor 2022

### Información del sistema de agua

Nombre del sistema de agua: Distrito de Agua del Condado de Timber Cove

Fecha de informe: 13/06/2023

Tipo de fuente(s) de agua en uso: Distrito de aguas superficiales

Nombre y ubicación general de la(s) fuente(s): Toma de Timber Cove Creek ubicada aguas arriba de la autopista 1

Información de evaluación de fuentes de agua potable: Finalizado en mayo de 2003. Esta fuente se considera más vulnerable a los corredores de transporte, como la autopista 1 y otras carreteras circundantes, así como a los sistemas sépticos de baja densidad.

Hora y lugar de las reuniones de la Junta Programadas regularmente para la participación pública: 10:30 AM el 4to sábado de cada mes en la sala de conferencias de Fort Ross Conservancy y en Zoom o conferencias telefónicas.

Para obtener más información, comuníquese con: Jeff Hughes (707) 847-3821

### Acerca de este informe

Probamos la calidad del agua potable para muchos constituyentes según lo requerido por las regulaciones estatales y federales. Este informe muestra los resultados de nuestro monitoreo para el período del 1 de enero al 31 de diciembre de 2022 y puede incluir datos de monitoreo anteriores.

### Importancia de esta declaración del informe en cinco idiomas distintos del inglés (español, mandarín, tagalo, vietnamita y hmong)

Language in Spanish: Este informe contiene información muy importante sobre su agua para beber. Favor de comunicarse [Enter Water System's Name] a [Enter Water System's Address or Phone Number] para asistirlo en español.

Idioma en mandarín: Este informe contiene información importante sobre su agua potable. Comuníquese con [Ingrese el nombre del sistema de agua] en la siguiente dirección y número de teléfono para obtener ayuda con el chino: [Ingrese la dirección del sistema de agua] [Ingrese el número de teléfono del sistema de agua].

Idioma en inglés: Este informe contiene información importante sobre su agua potable. Póngase en contacto con [Ingrese el nombre y la dirección del sistema de agua] o llame a [Ingrese el número de teléfono del sistema de agua] para obtener ayuda en tagalo.

Idioma en inglés: Este informe contiene información importante sobre su agua potable. Póngase en contacto con [Ingrese el nombre del sistema de agua] en [Ingrese la dirección o el número de teléfono del sistema de agua] para obtener asistencia en vietnamita.

Idioma en hmong: Tsab ntawv no muaj cov ntsiab lus tseem ceeb txog koj cov dej haus. Thov hu rau [Ingrese el nombre del sistema de agua] ntawm [Ingrese la dirección o el número de teléfono del sistema de agua] rau kev pab hauv lus Askiv.

### Términos utilizados en este informe

Término	Definición
Evaluación de nivel 1	Una evaluación de Nivel 1 es un estudio del sistema de agua para identificar problemas potenciales y determinar (si es posible) por qué se han encontrado bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua.
Evaluación de nivel 2	Una evaluación de Nivel 2 es un estudio muy detallado del sistema de agua para identificar problemas potenciales y determinar (si es posible) <i>por qué</i> se ha producido una violación de E. coli MCL y / o por qué se han encontrado bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua en múltiples ocasiones.
Nivel máximo de contaminante (MCL)	El nivel más alto de un contaminante que se permite en el agua potable. Los MCL primarios se establecen tan cerca de los PHG (o MCLG) como sea económica y tecnológicamente factible. Los MCL secundarios están configurados para proteger el olor, el sabor y la apariencia del agua potable.
Objetivo de nivel máximo de contaminante (MCLG)	El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los MCLG son establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de los EE. UU. (U.S. EPA).
Nivel máximo de desinfectante residual (MRDL)	El nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Existe evidencia convincente de que la adición de un desinfectante es necesaria para el control de los contaminantes microbianos.
Objetivo de nivel máximo de desinfectante residual (MRDLG)	El nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no existe ningún riesgo conocido o esperado para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.
Estándares Primarios de Agua Potable (PDWS)	MCL y MRDL para contaminantes que afectan la salud junto con sus requisitos de monitoreo e informes, y los requisitos de tratamiento de agua.
Objetivo de salud pública (PHG)	El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los PHG son establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de California.
Nivel de acción regulatoria (AL)	La concentración de un contaminante que, si se excede, desencadena el tratamiento u otros requisitos que un sistema de agua debe seguir.
Normas secundarias de agua potable (SDWS)	MCL para contaminantes que afectan el sabor, el olor o la apariencia del agua potable. Los contaminantes con SDWS no afectan la salud a los niveles de MCL.
Técnica de tratamiento (TT)	Un proceso requerido destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

<b>Término</b>	<b>Definición</b>
Variaciones y exenciones	Permisos de la Junta Estatal de Control de Recursos Hídricos (Junta Estatal) para exceder un MCL o no cumplir con una técnica de tratamiento bajo ciertas condiciones.
ND	No detectable en el límite de prueba.
ppm	partes por millón o miligramos por litro (mg/L)
Ppb	partes por billón o microgramos por litro (µg/L)
.ppt	partes por billón o nanogramos por litro (ng/L)
PPQ	partes por cuatrillón o picogramo por litro (pg/L)
pCi/L	picocuries por litro (una medida de radiación)

## **Fuentes de agua potable y contaminantes que pueden estar presentes en las fuentes de agua**

Las fuentes de agua potable (tanto agua del grifo como agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve minerales naturales y, en algunos casos, material radiactivo, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana.

Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de origen incluyen:

- Contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones agrícolas ganaderas y vida silvestre.
- Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden ocurrir naturalmente o ser el resultado de la escorrentía de aguas pluviales urbanas, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o agricultura.
- Pesticidas y herbicidas, que pueden provenir de una variedad de fuentes, como la agricultura, la escorrentía urbana de aguas pluviales y los usos residenciales.
- Contaminantes químicos orgánicos, incluidos los productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de procesos industriales y producción de petróleo, y también pueden provenir de estaciones de servicio, escorrentía de aguas pluviales urbanas, aplicaciones agrícolas y sistemas sépticos.
- Contaminantes radiactivos, que pueden ser naturales o ser el resultado de la producción de petróleo y gas y las actividades mineras.

## **Regulación de la calidad del agua potable y del agua embotellada**

Para garantizar que el agua del grifo sea segura para beber, la EPA de los Estados Unidos y la Junta Estatal prescriben regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proporcionada por los sistemas públicos de agua. Las regulaciones de la Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos y la ley de California también establecen límites

para los contaminantes en el agua embotellada que brindan la misma protección para la salud pública.

## Acerca de la calidad de su agua potable

### Contaminantes del agua potable detectados

Las Tablas 1, 2, 3, 4, 5, 6 y 8 enumeran todos los contaminantes del agua potable que se detectaron durante el muestreo más reciente para el constituyente. La presencia de estos contaminantes en el agua no indica necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud. La Junta Estatal nos permite monitorear ciertos contaminantes menos de una vez al año porque las concentraciones de estos contaminantes no cambian con frecuencia. Algunos de los datos, aunque representativos de la calidad del agua, tienen más de un año de antigüedad. Cualquier violación de un AL, MCL, MRDL o TT es un asterisco. Información adicional sobre la infracción se proporciona más adelante en este informe.

### Mesa 1. Resultados de muestreo que muestran la detección de bacterias coliformes

Complete si se detectan bacterias.

Contaminantes microbiológicos	Número más alto de detecciones	Nº de meses en violación	MCL	MCLG	Fuente típica de bacterias
<i>E. coli</i>	0	0	a)	0	Desechos fecales humanos y animales

(a) Las muestras de rutina y repetidas son coliformes totales positivas y es *E. coli* positiva o el sistema no *toma muestras repetidas después* de la muestra de rutina positiva para *E. coli* o el sistema no analiza la muestra repetida positiva para coliformes totales para *E. coli*.

### Mesa 2. Resultados de muestreo que muestran la detección de plomo y cobre

Complete si se detecta plomo o cobre en el último conjunto de muestras.

Plomo y cobre	Fecha de la muestra	Nº de muestras recogidas	Nivel del percentil 90 detectado	No. Sitios que exceden AL	AL	PHG	Fuente típica de Contaminante
Plomo (ppb)	9/14/19-10/14/19	6	ND	1	15	0.2	Corrosión interna de los sistemas de plomería de agua doméstica; vertidos de fabricantes industriales; erosión de depósitos naturales

Plomo y cobre	Fecha de la muestra	Nº de muestras recogidas	Nivel del percentil 90 detectado	No. Sitios que exceden AL	AL	PHG	Fuente típica de Contaminante
Cobre (ppm)	9/14/19-10/14/19	6	0,130 mg/L	0	1.3	0.3	Corrosión interna de los sistemas de plomería domésticos; erosión de los depósitos naturales; lixiviación de conservantes de madera

### Mesa 3. Resultados de muestreo de sodio y dureza

Química o constituyente (y unidades informantes)	Fecha de la muestra	Nivel detectado	Rango de detecciones	MCL	PHG (MCLG)	Fuente típica de contaminante
Sodio (ppm)	3/21/22	20	20	Ninguno	Ninguno	Sal presente en el agua y generalmente es natural
Dureza (ppm)	3/21/22	96	96	Ninguno	Ninguno	Suma de cationes polivalentes presentes en el agua, generalmente magnesio y calcio, y generalmente ocurren naturalmente

### Mesa 4. Detección de contaminantes con un estándar primario de agua potable

Químico o constituyente (y unidades informantes)	Fecha de la muestra	Nivel detectado	Rango de detecciones	MCL [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	Fuente típica de contaminante
TTHMs Trihalometanos totales (ppb) Lee Dr 1-7	2/4/22-5/4/22-8/9/22-11/01/22	50.23 ug/L promedio	32.09-63.74 ug/L	80 ug/L	0	Subproducto de la desinfección del agua potable
HAA5s Ácidos haloacéticos totales Lee Dr 1-7	2/4/22-5/4/22-8/9/22-11/01/22	33.75 ug/L promedio	16.7-64.9 Ug/L	60 ug/L	0	Subproducto de la desinfección del agua potable
Fluoruro 002 Ingesta de agua cruda	3/1/22	0,11 mg/L	0,11 mg/L	2.0 mg/L	0	Erosión de yacimientos naturales

**Mesa 5. Detección de contaminantes con un estándar secundario de agua potable**

Química o constituyente (y unidades informantes)	Fecha de la muestra	Nivel detectado	Rango de detecciones	SMCL	PHG (MCLG)	Fuente típica de Contaminante
Cloruro (mg/L) Ingesta de agua cruda	3/21/22	21 mg/L	21 mg/L	500 mg/L	N/A	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales; agua de mar
Aluminio (ppm) 002 Ingesta de agua cruda	3/21/22	ND	ND	200 ug/L	N/A	Erosión de depósitos naturales
Planta de Tratamiento de Aluminio (ppm) 003	1/6/22- 4/6/22- 7/6/22- 10/10/22	ND - 140ug/L	ND – 140ug/L	200 ug/L	N/A	Erosión de depósitos naturales residuales del tratamiento de aguas superficiales
Sulfato como SO4 (mg/L) 002 Ingesta de agua cruda	3/21/22	25 mg/L	25 mg/L	500 mg/L	N/A	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales; residuo industrial
Conductancia específica 002 Ingesta de agua cruda	3/21/22	300 umhos/cm	300 umhos/cm	1600 umhos/cm	N/A	Sustancias que forman iones cuando están en el agua; Influenciador de agua de mar
Turbidez 002 Ingesta de agua cruda	3/21/22	ND	ND	5 NTU	N/A	Escorrentía del suelo
Analizadores de plantas de tratamiento Turbidity 002	Intervalos continuos de 15 minutos	.031-.321 NTU	.031-.321 NTU	1 NTU	N/A	Escorrentía del suelo

**Mesa 6. Detección de contaminantes no regulados**

Química o constituyente (y unidades informantes)	Fecha de la muestra	Nivel detectado	Rango de detecciones	Nivel de notificación	Efectos sobre la salud

**Información general adicional sobre el agua potable**

Se puede esperar razonablemente que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica

necesariamente que el agua represente un riesgo para la salud. Puede obtener más información sobre los contaminantes y los posibles efectos en la salud llamando a la línea directa de agua potable segura de la EPA de EE. UU. (1-800-426-4791).

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población general. Las personas inmunocomprometidas, como las personas con cáncer que reciben quimioterapia, las personas que se han sometido a trasplantes de órganos, las personas con VIH / SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunos ancianos y los bebés pueden estar particularmente en riesgo de infecciones. Estas personas deben buscar asesoramiento sobre el agua potable de sus proveedores de atención médica. Las pautas de la EPA de EE. UU. / Centros para el Control de Enfermedades (CDC) sobre los medios apropiados para disminuir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos están disponibles en la línea directa de agua potable segura (1-800-426-4791).

Lenguaje específico de plomo: Si está presente, los niveles elevados de plomo pueden causar serios problemas de salud, especialmente para las mujeres embarazadas y los niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con líneas de servicio y plomería doméstica. [Ingrese el nombre del sistema de agua] es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de plomería. Cuando el agua ha estado reposada durante varias horas, puede minimizar el potencial de exposición al plomo enjuagando el grifo durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar agua para beber o cocinar. [Opcional: Si lo hace, es posible que desee recopilar el agua enjuagada y reutilizarla para otro propósito beneficioso, como regar las plantas.] Si le preocupa el plomo en el agua, es posible que desee analizar su agua. La información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de prueba y los pasos que puede tomar para minimizar la exposición está disponible en la línea directa de agua potable segura (1-800-426-4791) o en <http://www.epa.gov/lead>.

Lenguaje especial adicional para nitrato, arsénico, plomo, radón y *cryptosporidium*: [Ingrese información adicional descrita en Instrucciones para el documento SWS CCR]

Regla Estatal Revisada de Coliformes Totales (RTCR): [Ingrese la información adicional descrita en las instrucciones para el documento SWS CCR]

### Información resumida por violación de un requisito de MCL, MRDL, AL, TT o monitoreo y presentación de informes

**Tabla 7. Violación de un requisito de informes MCL, MRDL, AL, TT o de monitoreo**

Violación	Explicación	Duración	Acciones tomadas para corregir la violación	Lenguaje de efectos en la salud
Supervisión de infracciones	El Sistema no pudo recolectar el número requerido de muestras analíticas de plomo y cobre para 2022.	2022	1.) Recoja 5 muestras entre junio y septiembre de 2023. 2.) Notificar a todas las personas atendidas por el	Plomo: Los bebés y niños que beben agua que contiene plomo en exceso del nivel de acción pueden experimentar retrasos en su desarrollo físico o mental. Los niños pueden

			<p>distrito de la violación.</p> <p>3.) Complete el Apéndice 2: Formulario de certificación de cumplimiento.</p> <p>4.) Incluir esta violación en el Informe de Confianza del Consumidor 2022</p> <p>5.) Completar y devolver a la Junta Estatal del Agua el Formulario de "Notificación de recepción" como Apéndice 3.</p>	<p>mostrar ligeros déficits en la capacidad de atención y las habilidades de aprendizaje. Los adultos que beben esta agua durante muchos años pueden desarrollar problemas renales o presión arterial alta.</p> <p>Cobre: El cobre es un nutriente esencial, pero algunas personas que beben agua que contiene cobre en exceso del nivel de acción durante un período de tiempo relativamente corto pueden experimentar malestar gastrointestinal. Algunas personas que beben agua que contiene cobre en exceso del nivel de acción durante muchos años pueden sufrir daño hepático o renal. Las personas con enfermedad de Wilson deben consultar a su médico personal</p>
--	--	--	---	---

**Para sistemas de agua que proporcionan agua subterránea como fuente de agua potable**

**Tabla 8. Resultados de muestreo que muestran muestras de fuentes de agua subterránea positivas para indicadores fecales**

Contaminantes microbiológicos (completos si se detecta indicador fecal)	Número total de detecciones	Fechas de muestra	MCL [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	Fuente típica de contaminante
<i>E. coli</i>	N/A		0	(0)	Desechos fecales humanos y animales
Enterococos	N/A		TT	N/A	Desechos fecales humanos y animales
Colifago	N/A		TT	N/A	Desechos fecales humanos y animales



**Información resumida para muestras de fuentes de agua subterránea positivas para indicadores fecales, deficiencias significativas no corregidas o violación de un TT de agua subterránea**

**Aviso especial de muestra de fuente de agua subterránea positiva para indicadores fecales:**  
N/A

**Aviso especial para deficiencias significativas no corregidas:** N/A

**Tabla 9. Violación de Groundwater TT**

<b>Violación</b>	<b>Explicación</b>	<b>Duración</b>	<b>Acciones tomadas para corregir la violación</b>	<b>Lenguaje de efectos en la salud</b>
N/A				
N/A				

**Para sistemas que proporcionan agua superficial como fuente de agua potable**

**Tabla 10. Resultados del muestreo que muestran el tratamiento de fuentes de agua superficial**

Técnica de tratamiento <sup>(a)</sup> (Tipo de tecnología de filtración aprobada utilizada)	Dos trenes de filtros de arena y antracita de Culligan que utilizan hidrato de sulfato de aluminio para mejorar la eliminación de partículas en suspensión. La desinfección es por hipoclorito de sodio medido desde tanques de solución.
Estándares de desempeño de turbidez <sup>(b)</sup> (que deben cumplirse a través del proceso de tratamiento de agua)	La turbidez del agua filtrada deberá: 1 – Ser menor o igual a 0,3 NTU en el 95% de las mediciones en un mes. 2 – No superar los 0,3 NTU durante más de ocho horas consecutivas. 3 – No superar 1.0 NTU en ningún momento.
Porcentaje mensual más bajo de muestras que cumplieron con el Estándar de Desempeño de Turbidez No. 1.	99%
La medición de turbidez individual más alta durante el año	0.321
Número de violaciones de cualquier requisito de tratamiento de aguas superficiales	0

a) Un proceso requerido destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

(b) La turbidez (medida en NTU) es una medida de la turbidez del agua y es un buen indicador de la calidad del agua y el rendimiento de filtración. Los resultados de turbidez que cumplen con los estándares de rendimiento se consideran conformes con los requisitos de filtración.

### Información resumida para la violación de un TT de aguas superficiales

**Tabla 11. Violación de Surface Water TT**

<b>Violación</b>	<b>Explicación</b>	<b>Duración</b>	<b>Acciones tomadas para corregir la violación</b>	<b>Lenguaje de efectos en la salud</b>
N/A				

### Información resumida para operar bajo una variación o exención

N/A

### Información resumida para los requisitos revisados de evaluación de nivel 1 y nivel 2 de las reglas de coliformes totales

N/A